



„It is I who answer and look after you.“

Hosea 14;8

www.aregger-familia.ch in Peru

OCTOBRE 2016

WWW.AREGGER-FAMILIA.CH IN PERU

IRENE & GODI BRUN • SCHLIFFENENWEG 12 • CH 5436 WÜRENLOS



Indicamino:

Nebengrabenstrasse 40b
9430 St. Margrethen
www.indicamino.org

Kontaktadresse

Schweiz:

Irene & Godi Brun
Schliffenenweg 12
5436 Würenlos
056 424 24 21
g.brun@bluewin.ch

Visit to the traditional and „modern“ jungle

While in your region temperatures are much lower than in summer, it has gone up with us on the other side. The heat is coming in. That means that the temperature rises to over 35°C during the day, and about 28°C. at night. Humidity is above 95%. An environment perfect for bacteria, which once in a while we had to treat with antibiotics.

The external circumstances are thus rather difficult. In the heart, however, we carry many beautiful and exciting memories with us. We had the possibility to make some tribal trips and so we could experience the needs of the indigenous close up. But also their living circumstances we got to understand better. Dorothea had the opportunity to travel to the Shawi Indians for a few weeks, where she could experience the still very traditional tribal life far away from the shot.

The people live in a hilly area without connection to river and road traffic, they can be reached by an 8-hour walk or by private aircraft. And without connection to any communication systems. The radio has also been broken for years and Dorothea's attempt to clean and patch him has failed. The messages are thus handed over in person and the organization of a leader's course is always somewhat uncertain. All the more surprising was how everything went well, and how cordially they were welcomed (Dorothea und Christine Friedli) in Antioquia. They were well taken care of, got different exciting meals and it was even specially created a canopy hut for them.

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	+ Einzahlung Giro +	+ Versement Virement +	+ Versamento Girata +
<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Indicamino 9430 St. Margrethen</p>  	<p>Wünschen Sie</p> <p><input type="checkbox"/> jährliche Spenden-Quittung</p> <p><input type="checkbox"/> Empfangsbestätigung für Ihre Spende</p> <p><input type="checkbox"/> Abonnement Indicamino-Report</p> <p><input type="checkbox"/> Senden Sie uns weitere EZ-Scheine</p>	<p>Für die Arbeit</p> <p>Beat & Dorothea Aregger</p>	
<p>Konto / Compte / Conto 90-13366-5</p> <p>CHF</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Indicamino 9430 St. Margrethen</p> <p>Konto / Compte / Conto 90-13366-5</p> <p>CHF</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>202</p>	<p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
 <p>Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione</p>	<p>900133665></p> <p>900133665></p>		

The participants of the course had a lot of hours of walking and the exchange with them was very enriching. People sometimes make very difficult experiences, which we can hardly classify humanly. A mother told them how her son had taken his life at the age of 12 with her hunting gun. An unimaginable pain, a picture that does not want to disappear from the head. Why this hopelessness, perhaps a curse? See a light shining in the darkness, says the bible. And this is our hope, that the good news of the gospel more and more breaks through. It looked very different at the travels of me, Beat. I had the opportunity for a short visit to the Yine Indians. During a conference, organized by FAIENAP, the umbrella organization of the indigenous churches, I got an impression of this small tribal group. They are located in the Urubamba Valley in the catchment area of the gas companies. There are economic advances, such as water in the house, sometimes electricity, and merit. Thus, a laborer earns at the gas company the same as the teacher in the village.

But the handling of money has yet to be learned. In the culture of the Indigenes, numbers often play a subordinate role. So it is often that in their mother tongue only the numbers 1 and 2 exist. And afterwards the addition of 1 + 2 begins; respectively it runs under the term „a lot“. That means you have a lot and suddenly only very little.

So also in these villages are the challenges very large and the people are controlled by the Postmodern properly. So there comes cell phone, satellite TV and Internet over night. All the values and customs, all the authorities, and the whole culture are questioned. It is difficult to find the way in this up and down direction. People become a game ball and must also learn to understand the value of the Bible in the new context. These are major challenges.

As family we are fine. A highlight was the visit of Dorothea's parents; we spent a few days together in Lima. We enjoyed showing them how works our life, and here a big Thank you to all who give them treasures for us. Unfortunately, Beat's mom, the children's Omi, now is seriously ill and had to be operated. This is the reason why we are planning to return a little earlier than expected.

So we travel a bit hastily, but not quite unfavorably, to Switzerland. This means that we will come to Switzerland in the middle of October and the children go again to school. The stay is planned until the beginning of February. We are looking forward to see you again and share experiences, you personally. We would be very happy to bring you closer to the life of the indigenous people of the Peruvian jungle. Please contact us, if you are interested, that we come visiting you in your community, clubs, youth groups, house circles, but also private. God bless you!

With kind regards and see you soon.
Family Aregger

Until 20 January 2017

Telefon

Internet

Postcheckkont

B. & D. Aregger-Zaugg
Pöschriedstrasse 9
3775 Lenk im Simmental
Switzerland

Festnetz
Handy Beat
Handy Dorothea

0041 33 722 03 09
0041 79 406 13 82
0041 78 826 11 15

www.aregger-familia.ch
Mail: bedoa@bluewin.ch
Skype: bedoeljosi

90-13366-5
CH97 0900 0000 9001 3366 5
Vermerk:

Für die Arbeit von Familie Aregger

IMPRESSIONEN

www.aregger-familia.ch

OCTOBER 2016



Dorotheas parents on visit



Dorothea on travelling





IMPRESSIONEN

www.aregger-familia.ch

OCTOBER 2016



Beat on travelling

